

# Au Bon Patriote

20, RUE DE PARIS - LILLE

Séries spécialement créées pour la Fin de l'Année

PARDESSUS pour Homme haute mode, en très belle nouveauté, 159 - 135 - 95 - **59** fr.

COMPLETS pour Homme belle fantaisie, draperies nouvelles . . . 105 - 69 - **49** fr.

SENSATIONNEL CAOUTCHOUC ou GABARDINE **49** fr. CULOTTES ENFANTS entièrement doublées **5,95**

## A l'Huître

6, Rue Basse, 6  
LILLE

A l'occasion des Fêtes de Noël, l'HUITRIÈRE mettra en vente des Huîtres Fines de Marennes des Armoricaines exquises des Portugaises parquées pêchées spécialement dans les meilleures claires.

Les délicieux Mollusques du Réveillon 1921 laissent un inoubliable souvenir aux amateurs : il faudrait remonter à plus de dix années en arrière pour approcher une telle qualité.

Le Magasin restera ouvert TOUTE LA NUIT du 24 au 25 Décembre

Passez vos commandes bien à l'avance ::

Téléphone 99

## LACOSTE LILLE

UCLÈRES  
Varices - Hémorroïdes  
SYPHILIS  
Maladies de la Peau  
Voles Urinaires  
Maladies de la Vessie  
Maladies de la Femme

Traitement nouveau, sûr et rapide, appliqué comme à Paris à la Clinique FAID

Docteur spécialiste de Paris, 37, r. Faidherbe, 37, 2<sup>e</sup> étage LILLE 20 étage

La méthode BIORANE de Paris appliquée à la Clinique, donne des résultats remarquables. Laboratoire médical d'Analyses et de Spécialités à Paris.

CONSULTATIONS  
Mardi - Mercredi - Jeudi - Samedi - Dimanche, de 9 h. à midi, et de 2 h. à 7 h.

914-102-606

## Anc<sup>ne</sup> Maison BARÉ

L. LOUPIE, Successeur  
194, Rue-Léon-Gambetta, 194 - LILLE

### ACTUELLEMENT

# SOLDES

des Fins de Séries  
en Manteaux - Fourrures - Peignoirs

Manteaux pour Fillettes, à partir de . . . . . **25** fr.  
Manteaux pour Dames en très bons tissus fantaisies, garnis grands cols . . . . . **59** fr., **49** fr., **39** fr.  
Lot de Fourrures, depuis . . . . . **19.90**

On accepte en paiement les Bons de la Défense et les Bons de la Reconstruction

## DRAPÉAU BELGE

99, rue Gambetta, LILLE

### Fin de Saison

# PARDESSUS

Valeur 150 fr. Soldés à 68-45 et 29 fr.

## Complets 45 fr.

pour Hommes, toutes teintes

## Rhumatismes

Goutte - Douleurs

### Si les femmes souffrent

Elles le doivent uniquement à leur constitution tributaire d'un sang impur. Malheur à celles dont le sang est pauvre, car c'est l'anémie, la chlorose, la migraine, ce sont des pertes blanches, des règles douloureuses, pâles et insuffisantes. Si leur sang est chargé d'acide urique, c'est l'arthritisme avec toutes ses suites : engorgement des articulations, foie et des reins, douleurs de dos, rhumatismes, goutte, néphrite, presque toujours précédés ou accompagnés d'une poussée épileptique, d'hépatite, de psoriasis ou d'érythème. Si leur sang est lourd, parce que trop épais, la circulation se fait difficilement et bientôt apparaissent des hémorroïdes, des varices compliquées ou non d'ulcères profonds ou de phlébites. Ce sont ces troubles nerveux et même mentaux, surtout à l'approche du retour d'âge qui ne se passe pas toujours comme on le désire, car il y a souvent la lésion et le fibrome qui menacent celles dont la puberté a été malheureuse. Toute femme qui souffre doit surveiller son sang et s'efforcer de le rendre pur. Aucun autre remède que le DÉPURATIF RICHELLET ne lui apporte de soulagement plus immédiat et une guérison plus certaine. Sa haute efficacité, mise à l'épreuve même au d'autre ont toujours échoué, nous vaut, aujourd'hui, des milliers de témoignages de reconnaissance parmi lesquels nous choisissons celui-ci :

« Je ne saurais jamais assez vous remercier du bien que vous m'avez fait. Après quatre jours de traitement, mon mal de ventre a disparu et, au deuxième flacon de votre DÉPURATIF RICHELLET, j'étais délivrée de mes maux de reins et de tous mes maux. Dire, qu'après dix ans de cruelles souffrances, je suis et vite guérie, il me semble que je rêve ! »

Mme Marie BETHES, à Eugénie-les-Bains (Landes).

Le DÉPURATIF RICHELLET est donc le remède idéal et complet de la femme, il domine le sang qu'il modifie et régénère pour ensuite lui redonner son élan circulateur. Sûrement et méthodiquement, il le maintient dans un heureux équilibre pour assurer la santé et prolonger la vie.

Le flacon : 8 fr. 75 dans toutes les bonnes pharmacies et auprès de la DÉPURATIF RICHELLET ne lui apporter de soulagement plus immédiat et une guérison plus certaine.

Le flacon : 8 fr. 75 dans toutes les bonnes pharmacies et auprès de la DÉPURATIF RICHELLET ne lui apporter de soulagement plus immédiat et une guérison plus certaine.

Le flacon : 8 fr. 75 dans toutes les bonnes pharmacies et auprès de la DÉPURATIF RICHELLET ne lui apporter de soulagement plus immédiat et une guérison plus certaine.

Le flacon : 8 fr. 75 dans toutes les bonnes pharmacies et auprès de la DÉPURATIF RICHELLET ne lui apporter de soulagement plus immédiat et une guérison plus certaine.

## HERNIES

Guéries sans opérations ni risques d'étranglements  
CHUTES DE MATRICES, EVENTRATIONS, etc.

M. PAULIAT (2, rue Cadet, Paris, IX<sup>e</sup>) par sa méthode rationnelle sans gêne et sans changer vos habitudes, réduit les hernies les plus volumineuses pour en assurer la guérison définitive. Des milliers de hernies, par l'emploi de cette banale méthode, ont été évités l'étranglement herniaire et obtenu un soulagement immédiat.

M. PAULIAT est le seul spécialiste visitant notre pays, qui délivre une GARANTIE par écrit et dont la renommée est la conséquence des merveilleux résultats qu'il obtient journellement.

M<sup>me</sup> Biervaque, 8, rue Salsbier, Heilennes-Lille.  
M. D. Lefebvre, 257, rue de Tourcoing, Maroquin-Barroul.  
M. Vandenaebroe, 4, rue de Lille, cour des Rumsaux, 3, Seclin.  
M<sup>me</sup> Vachon-Peuses, à Frasche (Nord), lieu dit « Lintiers ».

## SURDITÉ VAINCUE

PAR SA NOUVELLE METHODE AURICULAIRE

M. PAULIAT garantit de faire entendre même en parlant très bas les sourds les plus rebelles. Il fait le vote pour le croire, Esai entièrement gratuit. Nous engageons vivement nos lecteurs qui sont atteints de ces infirmités à rendre immédiatement visite à cet éminent spécialiste qui les recevra de 9 h. à 4 h. dans les villes ci-après :

LILLE - Tous les mercredis, en son Cabinet régional LILLE 22, rue de Courtrai, (près la porte de Gand) de 9 heures à 4 heures.

GRAVELINES, 23 décembre, Hôtel du Commerce.  
AMIENS, 24 décembre, Hôtel de la Paix.  
BOULOGNE-SUR-MER, 25 décembre, Hôtel de France.  
AUCHEL, 27 décembre, Café du Cinéma Français.  
CALAIS, 29 décembre, Hôtel du Commerce.  
ARE-SUR-LA-LYS, 30 décembre, Hôtel d'Angleterre.  
DUNKERQUE, 31 décembre, Hôtel Terminus.

Ceintures médicales perfectionnées contre les affections abdominales et faiblesse du ventre.

Demandez la Brochure gratuite.

## LA FRANÇAISE CAPITALISATION

Société Mutuelle d'Épargne et de Prévoyance  
ENTREPRISE PRIVÉE ASSUETTIE AU CONTRÔLE DE L'ÉTAT

Siège social : en son hôtel, 13, rue François-I<sup>er</sup>, PARIS (VIII<sup>e</sup>)  
Anciennement 55, rue de Rivoli, - PARIS

Fonds de premier établissement : 400.000 francs entièrement versés  
Réserves au 31 décembre 1920 : 9 Millions 331.335 francs

### NOTICE SUR LES TIRAGES

Les tirages sont effectués conformément aux conditions d'amortissement insérées dans les titres ou omissions, en exécution des prescriptions de la loi du 19 décembre 1907. Ces titres ou omissions participent à des tirages mensuels, soit à 12 tirages par an, qui sont effectués publiquement au Siège Social au moyen d'une roue le 15 de chaque mois ou le jour suivant non férié, si le 15 est un dimanche ou un jour férié.

Conformément aux conditions générales, tout omissif dont les versements sont en retard de plus d'un mois perd son droit au remboursement anticipé.

### LISTE DES CONTRATS REMBOURSÉS PAR ANTICIPATION DANS LA REGION DU NORD

TIRAGE DU 15 NOVEMBRE 1921			
BOT Louise, 85, rue Villers, à Somain (Nord)	E	Avril 1921	37 2.500
BOUCHARDONNE, 13, r. du Mexique, Bruay (P-de-C)	E	Nov. 1919	32 1.000
DEBRAQUE Octave, 157, r. V-Hugo, Houplines (Nord)	E	Juin 1920	87 2.500
HEVIN Raymond, aux 4-Chemins, Halluicourt (P-de-C)	E	Avril 1920	40 1.000
LETERME A. Imp. Thury, r. de Bouchain 22, Denain (Nord)	E	Août 1920	32 1.000
MARLIERE-MOUTON, r. du Président Wilson, Somain (Nord)	E	Déc. 1919	30 1.000
NOTTEBAERT Marie, 3, r. Chevreul, Gros-Roubaix (Nord)	E	Janv. 1920	115 2.500
PIERROT Léopold, 45, r. Alfred-Leroy, Bruay (P-de-C)	E	Mai 1919	60 1.000
ROGER Marie, rue Général-Clemenceau, Brillon (Nord)	E	Oct. 1920	67 2.500
DUPONCHEL, Steene (Nord)	F	Mai 1921	32 1.000

TIRAGE DU 15 DECEMBRE 1921			
BARROIS Marie, r. Nationale, St-Hilaire-Cotte (P-de-C)	E	Juil. 1920	36 1.000
DEZOTTE Marcou, route N° 11, Lens (Pas-de-Calais)	E	Juil. 1920	18 500
DELMER Charles, 21, rue de la Vallée, Auchel (P-de-C)	E	Avril 1919	87 2.500
DELOFFRE Germain, 14, Cité Ouvrière, Sain-le-Noël (Nord)	E	Janv. 1920	48 1.000
DUQUESNE Clémence, 10, r. des Agaches, Bruay (P-de-C)	E	Avril 1921	42 2.500
DEROU Charles, 3, imp. des Fontaines, Wazemmes (Nord)	E	Juin 1921	32 2.500
DESMIS, 46, rue de la Chaussée, Roubaix (Nord)	E	Avril 1920	112 2.500
KOPPE Arthur, 11, rue Ma Campagne, Roubaix (Nord)	E	Mars 1920	46 1.000
LENGLET Annette, Pont de Pièrre, Wallers (Nord)	E	Nov. 1919	26 500
MAILLE Flore, 42, r. Aug-Tesselin, Haubourdin (Nord)	E	Juil. 1920	38 1.000
QUINON François, Givechy-en-Gohelle (Pas-de-Calais)	E	Avril 1920	40 1.000
VANESSE H. fils, 25, r. du Marais, Fouquières-lès-Lens (P-de-C)	E	Avril 1920	42 1.000
VERMEULIN Emile, 249, r. des Pins, Tourcoing (Nord)	E	Janv. 1920	50 1.000
DUEZ Georges, 5, rue Bellevue, Fives (Nord)	F	Mai 1921	42 1.000

LA FRANÇAISE CAPITALISATION a remboursé par anticipation dans le cours de l'année 1920 un total de UN MILLION 613.500 FRANCS

PROCHAIN TIRAGE : 15 JANVIER 1922

Les résultats seront insérés dans le REVEIL DU NORD daté du 25 janvier prochain

Pouvez-vous économiser chaque mois 5 francs ou plus ? Voulez-vous faire un placement pratique et sûr ?

Alors vous avez le devoir de souscrire aux titres suivants émis par LA FRANÇAISE CAPITALISATION, qui est une Société à forme mutuelle s'administrant elle-même.

TARIF E/3. - Durée : 33 ans. - Pour un titre de 2.500 francs, premier versement 7 francs, plus 12 francs, soit 19 francs, ensuite 5 francs par mois.

TARIF F/2 ou F/3. - Combinaison nouvelle à tirages mensuels comportant sur chaque titre 2 numéros participant aux tirages. - Durée : 15 années, avec participation aux bénéfices.

TARIF F/1. - Pour un titre de 1.000 francs, premier versement 7 francs, plus 12 francs de l'Etat 19 francs, ensuite 5 francs par mois.

TARIF F/2. - Pour un titre de 2.000 francs, premier versement 14 francs, plus 12 francs de l'Etat 26 francs, ensuite 10 francs par mois.

TARIF F/3. - Pour un titre de 5.000 francs, premier versement 35 francs, plus 12 francs de l'Etat 47 francs, ensuite 25 francs par mois.

Vous pouvez souscrire par mandat-carte, selon le titre choisi, 15, 18 ou 45 francs, adressé à la DIRECTION GÉNÉRALE DE PARIS.

À nos AGENCES : LILLE, 104, rue Nationale, et chez tous les INSPECTEURS, DIRECTEURS et AGENTS.

AVIS TRÈS IMPORTANT. - LA FRANÇAISE CAPITALISATION n'établit et ne délivre ses titres d'épargne que contre un bulletin de souscription signé de l'adhérent.

En échange et comme preuve indiscutable du paiement de leurs cotisations, nos Agents remettent à nos adhérents un timbre breveter indiquant dans la partie rouge du timbre le montant de la somme versée.

Ce procédé est considéré par notre Société comme le seul sérieux qui permet à la fois le contrôle de la Société et la sécurité pour l'adhérent que ses versements engagent bien la Société envers lui.

ERRATUM A L'ANNONCE DU 25 NOVEMBRE 1921

Au lieu de : Extraits de la liste des contrats remboursés par anticipation pendant le dernier trimestre dans la région du Nord, lire : « pendant les quatre derniers trimestres ».

AGENTS sérieux et honorables demandés. S'adresser au Siège social ou à nos Directeurs et inspecteurs.

## Paris - Lille - Galeries

# Maison RICHER

RUE DE PARIS, 29-31-33 - LILLE

Pour cause de transformation des Magasins

### Rabais Considérables sur tous les Articles

Confections de Dames - Lingerie  
Rubans - Dentelles - Jouets, etc.

On accepte en paiement les BONS DE LA DÉFENSE NATIONALE, du BIEN-ÊTRE et du CRÉDIT ÉCONOMIQUE

## RHUMES - GRIPPES - BRONCHITES

SI VOUS TOUSSEZ, tant pis pour vous !  
Vous seriez GUÉRIS de SUITE en employant le

# Sirop de ma Tante Catherine

UNIVERSELLEMENT CONNU DANS LA REGION DU NORD  
Essayez-en seulement un flacon

Exiger la Croix Bleue sur l'étiquette du flacon à l'usage des grandes personnes et la Croix Rouge sur celui à l'usage des enfants. Ne pas confondre.

Dépot : LILLE, Pharmacie PERRIN, 32, rue de Ste-Anne (Pres du coin de la rue Neuve)

Ph<sup>ie</sup> Valentin, 17, rue de Wazemmes; Ph<sup>ie</sup> Houvies, 5, rue Guillaume-Tell; Rochet, Ph<sup>ie</sup> Magnon-Duthu, rue Neuve; Torcoing, Ph<sup>ie</sup> Bernsmont, 18, rue Carnot; Ph<sup>ie</sup> Godroy, 153, rue de Moutoux; Douai, Ph<sup>ie</sup> Delacour, Valenciennes, Ph<sup>ie</sup> Leguasse; Somain, Ph<sup>ie</sup> Hesse; Cambrai, Ph<sup>ie</sup> Cuaudé, Dues; Béthune, Ph<sup>ie</sup> Quiret-Hanquello; La Bassée, Ph<sup>ie</sup> Bessuyaux; Carvin, Ph<sup>ie</sup> Lepreux; Armentières, Ph<sup>ie</sup> Guermontez; Seclin, Ph<sup>ie</sup> Bombard; Lille-St-Maurice, Ph<sup>ie</sup> Gilibert; Wazemmes, Ph<sup>ie</sup> Lambert; rue de Juliers, 105; Ph<sup>ie</sup> Leblat, place des Chemins; Esquermes, Ph<sup>ie</sup> Decroix; Fives-Lille, Ph<sup>ie</sup> Delporte; Marché de Fives, Thurneille; Ph<sup>ie</sup> Dumortier; Hellemmes, Ph<sup>ie</sup> Chuffart; Lequin, Ph<sup>ie</sup> Bertin; Marquette, Ph<sup>ie</sup> Van de Vissle; Casselles, Ph<sup>ie</sup> Vignat; Homme, Ph<sup>ie</sup> Sellier; Cysoing, Ph<sup>ie</sup> Dubois; Roubaix, Ph<sup>ie</sup> Deblock.

## PANNEAUX CONTREPLAQUES

### FONDS DE SIÈGES

# Établissements G. LEROY

Siège Social à St-JACQUES DE LIÈUX (Calvados)

Société anonyme au capital de 5 millions entièrement versés Ansoxe à PARIS, 42, Rue d'Arnon (10<sup>e</sup>)

Dépot à LILLE, 44, Boulevard Carnot, 40

TÉLÉPHONE 17-30

## Reclame - Noël

### RICHER OCCASIONS

Boucles d'Oreilles et Bagues  
Brillants sur Platine, Pendentifs

Lots de Montres Bracelets Or et Argentifs or d'Occasions, Montres et Chaines or pour hommes d'occasions.

### BRONZES

Garnitures de Cheminées  
Carillons Westminster

# DECOCK - BEAUMONT

44, rue de Condé, LILLE

Car L ou C

## LA FRANÇAISE CAPITALISATION

Société Mutuelle d'Épargne et de Prévoyance  
ENTREPRISE PRIVÉE ASSUETTIE AU CONTRÔLE DE L'ÉTAT

Siège social : en son hôtel, 13, rue François-I<sup>er</sup>, PARIS (VIII<sup>e</sup>)  
Anciennement 55, rue de Rivoli, - PARIS

Fonds de premier établissement : 400.000 francs entièrement versés  
Réserves au 31 décembre 1920 : 9 Millions 331.335 francs

### NOTICE SUR LES TIRAGES

Les tirages sont effectués conformément aux conditions d'amortissement insérées dans les titres ou omissions, en exécution des prescriptions de la loi du 19 décembre 1907. Ces titres ou omissions participent à des tirages mensuels, soit à 12 tirages par an, qui sont effectués publiquement au Siège Social au moyen d'une roue le 15 de chaque mois ou le jour suivant non férié, si le 15 est un dimanche ou un jour férié.

Conformément aux conditions générales, tout omissif dont les versements sont en retard de plus d'un mois perd son droit au remboursement anticipé.

### LISTE DES CONTRATS REMBOURSÉS PAR ANTICIPATION DANS LA REGION DU NORD

TIRAGE DU 15 NOVEMBRE 1921			
BOT Louise, 85, rue Villers, à Somain (Nord)	E	Avril 1921	37 2.500
BOUCHARDONNE, 13, r. du Mexique, Bruay (P-de-C)	E	Nov. 1919	32 1.000
DEBRAQUE Octave, 157, r. V-Hugo, Houplines (Nord)	E	Juin 1920	87 2.500
HEVIN Raymond, aux 4-Chemins, Halluicourt (P-de-C)	E	Avril 1920	40 1.000
LETERME A. Imp. Thury, r. de Bouchain 22, Denain (Nord)	E	Août 1920	32 1.000
MARLIERE-MOUTON, r. du Président Wilson, Somain (Nord)	E	Déc. 1919	30 1.000
NOTTEBAERT Marie, 3, r. Chevreul, Gros-Roubaix (Nord)	E	Janv. 1920	115 2.500
PIERROT Léopold, 45, r. Alfred-Leroy, Bruay (P-de-C)	E	Mai 1919	60 1.000
ROGER Marie, rue Général-Clemenceau, Brillon (Nord)	E	Oct. 1920	67 2.500
DUPONCHEL, Steene (Nord)	F	Mai 1921	32 1.000

TIRAGE DU 15 DECEMBRE 1921			
BARROIS Marie, r. Nationale, St-Hilaire-Cotte (P-de-C)	E	Juil. 1920	36 1.000
DEZOTTE Marcou, route N° 11, Lens (Pas-de-Calais)	E	Juil. 1920	18 500
DELMER Charles, 21, rue de la Vallée, Auchel (P-de-C)	E	Avril 1919	87 2.500
DELOFFRE Germain, 14, Cité Ouvrière, Sain-le-Noël (Nord)	E	Janv. 1920	48 1.000
DUQUESNE Clémence, 10, r. des Agaches, Bruay (P-de-C)	E	Avril 1921	42 2.500
DEROU Charles, 3, imp. des Fontaines, Wazemmes (Nord)	E	Juin 1921	32 2.500
DESMIS, 46, rue de la Chaussée, Roubaix (Nord)	E	Avril 1920	112 2.500
KOPPE Arthur, 11, rue Ma Campagne, Roubaix (Nord)	E	Mars 1920	46 1.000
LENGLET Annette, Pont de Pièrre, Wallers (Nord)	E	Nov. 1919	26 500
MAILLE Flore, 42, r. Aug-Tesselin, Haubourdin (Nord)	E	Juil. 1920	38 1.000
QUINON François, Givechy-en-Gohelle (Pas-de-Calais)	E	Avril 1920	40 1.000
VANESSE H. fils, 25, r. du Marais, Fouquières-lès-Lens (P-de-C)	E	Avril 1920	42 1.000
VERMEULIN Emile, 249, r. des Pins, Tourcoing (Nord)	E	Janv. 1920	50 1.000
DUEZ Georges, 5, rue Bellevue, Fives (Nord)	F	Mai 1921	42 1.000

LA FRANÇAISE CAPITALISATION a remboursé par anticipation dans le cours de l'année 1920 un total de UN MILLION 613.500 FRANCS

PROCHAIN TIRAGE : 15 JANVIER 1922

Les résultats seront insérés dans le REVEIL DU NORD daté du 25 janvier prochain

Pouvez-vous économiser chaque mois 5 francs ou plus ? Voulez-vous faire un placement pratique et sûr ?

Alors vous avez le devoir de souscrire aux titres suivants émis par LA FRANÇAISE CAPITALISATION, qui est une Société à forme mutuelle s'administrant elle-même.

TARIF E/3. - Durée : 33 ans. - Pour un titre de 2.500 francs, premier versement 7 francs, plus 12 francs, soit 19 francs, ensuite 5 francs par mois.

TARIF F/2 ou F/3. - Combinaison nouvelle à tirages mensuels comportant sur chaque titre 2 numéros participant aux tirages. - Durée : 15 années, avec participation aux bénéfices.

TARIF F/1. - Pour un titre de 1.000 francs, premier versement 7 francs, plus 12 francs de l'Etat 19 francs, ensuite 5 francs par mois.

TARIF F/2. - Pour un titre de 2.000 francs, premier versement 14 francs, plus 12 francs de l'Etat 26 francs, ensuite 10 francs par mois.

TARIF F/3. - Pour un titre de 5.000 francs, premier versement 35 francs, plus 12 francs de l'Etat 47 francs, ensuite 25 francs par mois.

Vous pouvez souscrire par mandat-carte, selon le titre choisi, 15, 18 ou 45 francs, adressé à la DIRECTION GÉNÉRALE DE PARIS.

À nos AGENCES : LILLE, 104, rue Nationale, et chez tous les INSPECTEURS, DIRECTEURS et AGENTS.

AVIS TRÈS IMPORTANT. - LA FRANÇAISE CAPITALISATION n'établit et ne délivre ses titres d'épargne que contre un bulletin de souscription signé de l'adhérent.

En échange et comme preuve indiscutable du paiement de leurs cotisations, nos Agents remettent à nos adhérents un timbre breveter indiquant dans la partie rouge du timbre le montant de la somme versée.

Ce procédé est considéré par notre Société comme le seul sérieux qui permet à la fois le contrôle de la Société et la sécurité pour l'adhérent que ses versements engagent bien la Société envers lui.

ERRATUM A L'ANNONCE DU 25 NOVEMBRE 1921

Au lieu de : Extraits de la liste des contrats remboursés par anticipation pendant le dernier trimestre dans la région du Nord, lire : « pendant les quatre derniers trimestres ».

AGENTS sérieux et honorables demandés. S'adresser au Siège social ou à nos Directeurs et inspecteurs.